

## Publikationen (chronologisch)

### 2011

- Pädagogisches Handeln in der Einwanderungsgesellschaft. In: Granato, Mona/Münk, Dieter/Weiß, Reinhold (Hg.) : Migration als Chance. Ein Beitrag zur beruflichen Bildung. Bonn: Bundesinstitut für Berufsbildung 2011 (= Berichte zur beruflichen Bildung, 9), S. 37-52.
- Intersektionalität. In: Faulstich Wieland, Hannelore (Hrsg.) Umgang mit Heterogenität und Differenz. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren (= Lehrerwissen kompakt, Bd. 3), 2011 S. 183-200.
- Zs. Mit Redder, Angelika, Schwippert, Knut/Haselhorn, Marcus/Forschner, Sabine/Fickermann, Detlef/Ehlich, Konrad / Becher-Mrotzeck, Michael/Rosbach, Günther, Stanat, Petra/Weinert, Sabine (2011): Bilanz und Konzeptualisierung von strukturierter Forschung zu „Sprachdiagnostik und Sprachförderung“. Hrsg. Vom Hamburger Zentrum zur Unterstützung wissenschaftlicher Begleitung und Erforschung schulischer Entwicklungstendenzen – ZUSE, Bd. 2. Hamburg Juni 2011
- (Hg.) Migrationsreport 2010 (zs. mit Werner Schiffauer) Frankfurt/Main: Campus Verlag 2011.
- (Hg.): Europäische Bürgerschaft in Bewegung (zs. mit Christine Delory-Momberger, Gunter Gebauer, Christiane Montandon und Christoph Wulf). Münster: Waxmann 2011, darin 2 Beiträge.
  - *Französische Ausgabe: Citoyenneté européenne désirs d'Europe, regards des marges. Paris : L'Harmattan.*
- Einleitung (zs. mit Christine Delory-Momberger, Gunter Gebauer, Christiane Montandon und Christoph Wulf (Hg.) 2011, S. 9-12.
  - *Französische Fassung: La citoyenneté européenne en mouvement – une introduction*
- Wer gehört dazu? Europa im Spiegel nationaler Integrations- und Bildungspolitik – eine Analyse ausgewählter Dokumente. In: Ch. Delory-Momberger/G. Gebauer/M. Krüger-Potratz/Ch. Montandon/Ch. Wulf (Hg.) 2011, S. 117-130.
  - *Französische Fassung: Être reconnu comme Européen ? L'Europe au miroir de la politique d'intégration et d'éducation – analyse à partir d'un choix de textes officiels allemands. In : Ch. Delory-Momberger/G. Gebauer/Ch./M. Krüger-Potratz/ Montandon/Ch. Wulf (Ed.): La citoyenneté européenne: Désirs d'Europe - Regards des marges. Paris: L'Harmattan, pp. 155-175*
- (Hg.): Europäische Bildung. Konzepte und Perspektiven aus fünf Ländern. (zs. mit Vlatka Domović/ Siegfried Gehrman/Ana Petravić). Münster: Waxmann
  - *Kroatische Fassung: Europsko obrazovanje – Koncepti i perspektive iz pet zemalja. Zagreb: Školska knjiga*
- Europäische Bildung – eine interdisziplinäre Annäherung. In: Vlatka Domović/ Siegfried Gehrman/Marianne Krüger-Potratz/Ana Petravić (Hg.), S. 11-29
  - *Kroatische Fassung: Uvod: pokušaj interdisciplinarnog sagledavanja, str. 11 - 17*

- Interkulturelle Bildung – von der Zielgruppenpädagogik zur Querschnittsaufgabe. In: Vlatka Domović/ Siegfried Gehrmann/Marianne Krüger-Potratz/Ana Petravić (Hg.), S. 43-60.
  - *Kroatische Fassung: Interkulturalno obrazovanje – od pedagogije za specifičnu ciljnu skupinu do multidisciplinarne zadaće. In: Vlatka Domović/ Siegfried Gehrmann/Marianne Krüger-Potratz/Ana Petravić , str. 38-54*
- Editorial zum Schwerpunktthema: Berufsorientierung als schulisches Handlungsfeld. In: DDS Die Deutsche Schule, Heft 4, S. 293-296.

## 2010

- „Russen, Fidschis und Messerstecher“ – Von der Faszination des Andersseins und dem fehlenden Umgang mit „Fremden“. In: Klose, Joachim (Hg.): Wie schmeckte die DDR? Wege zu einer Kultur des Erinnerns. Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt 2010, S. 133 - 151
- zs. mit Christine Grote: Integration durch Bildung für junge Menschen mit Migrationshintergrund. Datenlage, Zielgruppen, Maßnahmen und Empfehlungen für gemeinnützige Organisationen. Expertise für die Bertelsmann-Stiftung. Gütersloh Mai, 2009
- Interkulturelle Pädagogik. In: Jordan, Stefan/Schlüter, Marnie (Hg.): Lexikon Pädagogik. 100 Grundbegriffe. Ditzingen: Reclam Verlag, 2010, S. 139-142, 978-3-15-010748ff.
- (Hg.): ... bei Vielfalt Chancengleichheit. Münster: Waxmann 2010 (zs. mit Ursula Neumann und Hans-Heinz Reich)
- Fachgeschichte und Biographie (zs. mit Ursula Neumann und Hans-Heinz Reich). In: Diess. (Hg.) ... bei Vielfalt Chancengleichheit, S. 9-15.
- Die Bedeutung der Elternmitwirkung für die Erziehung und Bildung in der Einwanderungsgesellschaft. Einführungsvortrag. In: Die Landesregierung Nordrhein-Westfalen; Ministerium für Generationen, Familie, Frauen und Integration; Ministerium für Schule und Weiterbildung. (Hg.): Elternkongress 2010. Dokumentation. Düsseldorf: Eigenverlag, S. 21-31
- Einführung in die Interkulturelle Pädagogik (zs. mit Ingrid Gogolin). Opladen: Budrich, UTB 8246 2. Auflage 2010
- Multikulturelle Kindheit. In: Heinzel, Friederike (Hg.): Kinder in Gesellschaft, Was wissen wir über aktuelle Kindheiten. Frankfurt/M 2010 Grundschulverband (= Beiträge zur Reform der Grundschule, 130), S. 41-53.
- Anmerkungen zu Georg Auernheimers Beitrag „Pro Interkulturelle Pädagogik“. In: Erwägen – Wissen – Ethik Hg. Von Frank Benseler u.a. 21 (2010) , Heft 2, S. 186-188.
- Zur Geschichte des Umgangs mit sprachlicher, kultureller, ethnischer und nationaler Heterogenität. In: Die Deutsche Schule Heft 4/2010, S. 347-359.
- Mehrsprachigkeit: Konfliktfelder in der Schulgeschichte. In: Fürstenau, Sara/Gomolla, Mechtild Mehrsprachigkeit. Lehrbuchtexte. Wiesbaden: VS Verlag 2010, S. 51-68.

## 2009

- „Fremde“ Lehrer und Lehrerinnen in der preußisch-deutschen Schule. In: Spetsmann-Kunkel, Martin (Hg.): Gegen den Mainstream. Kritische Perspektiven auf Bildung und Gesellschaft. Festschrift für Georg Hansen. Münster: Waxmann 2009, S. 145-172.
- Lehrerbildung im Zeichen von Pluralität und Differenz . In: Migranten machen Schule. Vielfalt im Klassenzimmer - Vielfalt im Lehrerzimmer. Portfolio. Hrsg. Landeshauptstadt Stuttgart. Stabsabteilung für Integrationspolitik. Redaktion: Martha Aykut und Elisabeth Rangosch-Schneck). Stuttgart 2009, S. 19-29.
- Hg. 2009 (zs. mit Bommers, Michael). Migrationsreport 2008 Fakten - Analysen - Perspektiven. Frankfurt/Main: Campus; Darin: Einleitung zs. mit Bommers, M. , S. 9-13.
- Interkulturelle Pädagogik – Fachgebiet, Konzepte und Maßnahmen. In: Dieckhoff, Petra (Hg.): Kinderflüchtlinge. Theoretische Grundlagen und berufliches Handeln. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften 2009, S.151-158.
- Migration als „Normalfall der Geschichte“. Fakten zum Einwanderungsland Deutschland. In: Friedrichs Jahreshfte. Schüler . Wissen für Lehrer 2009, S. 52-55.

## 2008

- zs: mit Christiane Bainski (Hg): Handbuch Sprachförderung. Essen: NDS 2008
- zs. mit Supik, Linda: Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung. In: Ahrenholz, Bernt/Oomen-Welke, Ingelore (Hg): Deutsch als Zweitsprache. (= Deutschunterricht in Theorie und Praxis, Band VIII). Baltmannsweiler: Schneider Verlag, 2008, S. 298-311; aktualisiert 2. Auflage 2010

## 2007

- Lehrkräfte mit Zuwanderungsgeschichte. Wir brauchen sie! Ein Diskussionsbeitrag aus der Hochschulperspektive. In: Schule NRW. Amtsblatt des Ministeriums für Schule und Weiterbildung 2007, Heft 2, S. 69-71.
- Interkulturelles Lernen aus Sicht der Erziehungswissenschaft. In: Bertels, Ursula/de Vries, Sandra/Nolte, Nina (Hg.): Fremdes Lernen. Aspekte interkulturellen Lernens im internationalen Diskurs. (= Praxis Ethnologie, 3). Münster: Waxmann, 2007, S, 31-44.
- Ethnische und soziale Vielfalt gestalten: interkulturelle Konzepte in der Schule. In: Schule in der Einwanderungsgesellschaft. Dokumentation im Auftrag der Friedrich-Ebert-Stiftung. Gesprächskreis Migration und Integration. WISO Diskurs. Expertisen und Dokumentationen zur Wirtschafts- und Sozialpolitik. Bonn 2007, S. 25-32.

## 2006

- Interkulturelle Pädagogik – eine Einführung. (zs. mit Ingrid Gogolin). Opladen u.a.: Barbara Budrich UTB 2006 (= Einführungstexte Erziehungswissenschaft, 9). (2010 2. verb. Aufl.) ; für 2011 grundlegend überarb. Neuauflage )
- Interkultureller Perspektivwechsel in Erziehung und Schule am Beispiel Deutschlands und Frankreichs. In: Nicklas, Hans/Müller, Burkhard/Kordes, Hagen (Hg.): Interkulturell denken und handeln. Theoretische Grundlagen und gesellschaftliche Praxis. Frankfurt/M. u.a.: Campus 2006, S. 171-175.
- Präsent – aber ‚vergessen‘. Zur Geschichte des Umgangs mit Heterogenität im Bildungswesen. In: Göhlich, Michael/ Leonhard, Hans-Walter/Liebau, Eckart/Zirfas, Jörg (Hg.): Transkulturalität und Pädagogik. Interdisziplinäre Annäherungen an ein

kulturwissenschaftliches Konzept und seine pädagogische Relevanz. Weinheim/München 2006, S. 121-137.

- (Hg.): Zuwanderungsgesetz und Integrationspolitik. Göttingen: V&R unipress 2006. (= Beiträge der Akademie für Migration und Integration, Heft 10)
- „Aktuelle Brennpunkte der Zuwanderung: Erziehung, Bildung und Ausbildung. In: Dies. (Hg.): Zuwanderungsgesetz und Integrationspolitik. Göttingen: V&R unipress 2006, S. 89-104. (= Beiträge der Akademie für Migration und Integration, Heft 10)
- Geschlechteraspekte bei Migration und Integration . Ergebnisse interkultureller Ethnizitäts- und Genderforschung. In: Ministerium für Generationen, Familie, Frauen und Integration des Landes NRW (Hg.)/ Schultz, Ulrike (Koord. und Redaktion): Demografischer Wandel. Die Stadt, die Frauen und die Zukunft. Düsseldorf/Bottrop 2006, S. 451-468.
- Schulerfolg in der Einwanderungsgesellschaft. In: Gomolla, Mechthild (Hg.): Schulqualität in der Einwanderungsgesellschaft: Strategien und Fallbeispiele. Münster: Zentrum für Lehrerbildung 2006, S. 19-30 (= ZfL Texte, Nr. 16).

## 2005

- Interkulturelle Bildung. Münster u.a.: Waxmann 2005 (= Lernen für Europa, 10).Integration fördern – Zugänge eröffnen: Interkulturelle Kompetenz in der Erziehungshilfe. In: AFET Bundesverband für Erziehungshilfe (Hg.): Erziehung fördert Chancen. Bildung statt Benachteiligung. Hannover 2005, S. 115-134 (zs. mit Cathrin Germing).
- Bildungschancen in der Einwanderungsgesellschaft. Wer oder was ist das Risiko? In: Nave-Herz, Rosemarie/Scholz, Wolf-Dietrich (Hg.): Beiträge zur Bildungs- und Familienforschung. Festschrift für Friedrich W. Busch anlässlich seiner Emeritierung. Würzburg: Ergon 2005, S. 69-83.
- (Hg.): Migration und sprachliche Bildung. Münster u.a.: Waxmann 2005 (zs. mit Ingrid Gogolin, Katharina Kuhs, Ursula Neumann, Fritz Wittek).
- Migration, Mehrsprachigkeit und sprachliche Bildung. Ein Essay über ungehobene Schätze und gute Argumente für die Weiterentwicklung einer pädagogischen Utopie (zs. mit Ingrid Gogolin, Ursula Neumann). In: Dies./Kuhs, Katharina/Wittek, Fritz (Hg.): Migration und sprachliche Bildung. Münster u.a.: Waxmann 2005, S. 1-12.
- Interkulturalität in der Erziehungswissenschaft – eine historische Näherung. In: Fischer, Carolin/Harth, Helene/Viallon, Philippe/Viallon, Virginie (Hg.): Identität und Diversität. Eine interdisziplinäre Bilanz der Interkulturalitätsforschung in Deutschland und Frankreich / Identité et diversité – Etat des lieux interdisciplinaire de la recherche sur l’interculturalité en France et en Allemagne. Berlin: Avinus-Verlag 2005, S. 211-219.
- Migration als Herausforderung für Bildungspolitik. In: Leiprecht, Rudolf / Anne Kerber (Hg.): Schule in der Einwanderungsgesellschaft. Schwalbach/Ts: Wochenschau-Verlag 2005, S. 56-82.

## 2004

- Lehrerbildung im Zeichen von Pluralität. In: Beillerot, Jacky/Wulf, Christoph (Hg.): Erziehungswissenschaftliche Zeitdiagnosen: Deutschland und Frankreich. Münster: Waxmann 2003, S. 83-94

- und in: Sozialwissenschaftlicher Fachinformationsdienst (Hg.); Santel, Bernhard/Schock, Hermann (Bearb.): Migration und ethnische Minderheiten 2004, Bd.1, S. 16.
- Une formation des enseignants placée sous le signe de la pluralité et de la différence. In: Beillerot, Jacky/Wulf, Christoph (Hg.): L'éducation en France et en Allemagne. Diagnostics de notre temps. Paris: L'Harmattan 2003, S. 105-123 (traduit par Nathalie Heyblom).
- Bildungspolitik, Schule und Schulsozialarbeit in der Einwanderungsgesellschaft. In: Treichler, Andreas/Cyrus, Norbert (Hg.): Handbuch soziale Arbeit in der Einwanderungsgesellschaft. Frankfurt/M: Brandes/Apsel 2004, S. 204-230.
- Ist die Interkulturelle Pädagogik in der Erziehungswissenschaft 'angekommen'? In: Karakaşoğlu, Yasemin/Lüddecke, Julian (Hg.): Migrationsforschung und Interkulturelle Pädagogik. Aktuelle Entwicklungen in Theorie, Empirie und Praxis. Münster: Waxmann 2004, S.75-89.
- Gender in der Interkulturellen Pädagogik. In: Prengel, Annedore/Glaser, Edith/Klika, Dorle (Hg.): Handbuch Gender in der Erziehungswissenschaft. Bad Heilbrunn/Obb. 2004, S. 436-448 (zs. mit Helma Lutz).
- Umgang mit Heterogenität in der Lehrerbildung. In: Blömeke, Sigrid/Reinhold, Peter/Tulodziecki, Gerhard/Wildt, Johannes (Hg.): Handbuch Lehrerbildung. Bad Heilbrunn/Hannover: Klinkhardt/Schroedel 2004, S. 558-566.
- Lehrerbildung – zeitgemäß?! In: Elsenbast, Volker/Pithan, Anabelle/Schreiner, Peter/Schweitzer, Friedrich (Hg.): Wissen klären – Bildung stärken. 50 Jahre Comenius Institut. Münster: Waxmann 2004, S. 365-368.
- (Hg.): Familie in der Einwanderungsgesellschaft. (= Beiträge der Akademie für Migration und Integration (OBS), 8). Göttingen: vhr-uni-press 2004.

## 2003

- Interkulturelle Bildung. Studienbrief. FernUniversität Hagen. Hagen 2003. Beharrlichkeit und Innovation – Konsequenzen aus der internationalen Schulentwicklungsdiskussion für die pluralisierte Schule. In: Franke, Nicole/Jansen, Rainer/Schulz, Uwe (Hg.): Akzeptanz und Ignoranz. Festschrift für Jens Naumann. Frankfurt/M.: IKO Verlag 2003, S. 143-160.
- (Hg.): Europe at schools in South Eastern Europe. Core Curriculum for a Master of European Education. (= European Integration and South Eastern Europe). Bonn: Zentrum für Europäische Integrationsforschung/Center for European Integration Studies, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn 2003 (zs. mit Siegfried Gehrman).
- Éducation et formation interculturelles en Allemagne. In: Abdallah-Preteuille, Martine: Former et éduquer en contexte hétérogène. Pour un humanisme du divers. Paris: Anthropos 2003, S. 155-172f.
- Sprachförderung und mehr. Integration von (Neu-) Zuwanderern – politische, konzeptionelle und didaktische Notwendigkeiten. In: Landeszentrum für Zuwanderung NRW (Hg.); Jungk, Sabine/Berg, Anne/Jendryschik, Lydia Anita (Red.): Sprachförderung und mehr. Integration von Neuzuwanderern. Dokumentation der Werkstatt Weiterbildung vom 24./25. September 2001 (= Dokumentation 1/2003). Solingen, Landeszentrum für Zuwanderung, S. 14-29.

- (Hg.): Kriminal- und Drogenprävention am Beispiel jugendlicher Aussiedler. Strategien institutioneller Kooperationen in der Integrationsarbeit (= Beiträge der Akademie für Migration und Integration (OBS), 6). Göttingen: vhr-uni-press 2003.
- (Hg.): Neue Zuwanderung aus dem Osten (= Beiträge der Akademie für Migration und Integration (OBS), 7). Göttingen: vhr-uni-press 2003.

## 2002

- (Hg.): Integration und Partizipation in der Einwanderungsgesellschaft. (= Beiträge der Akademie für Migration und Integration, hg. von der Otto Benecke Stiftung, 5) Osnabrück: Rasch 2002 (zs. mit Hans-Heinz Reich und Bernhard Santel); darin: zs. mit Hans-Heinz Reich und Bernhard Santel: Vorwort. S. 9f.
- Lehrerbildung interkulturell. In: Konrad, Franz-Michael (Hg.). Kindheit und Familie. Beiträge aus interdisziplinärer und kulturvergleichender Sicht. Münster u.a.: Waxmann 2002, S. 387-403.
- (Hg.) Mehrsprachigkeit Macht Europa. Texte und Dokumente zu Mehrsprachigkeit und Schule. (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 38. Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Pädagogik 2002; darin auch: Einführung, S. 3-12
- Tradition und Transformation – ein historischer Blick auf den Umgang mit Pluralität. In: Achtenhagen, Frank/Gogolin, Ingrid (Hg.): Bildung und Erziehung in Übergangsgesellschaften (= Beiträge zum 17. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Erziehungswissenschaft ). Opladen: Leske + Budrich 2002, S. 95-109.
- (Hg.): Migrantinnen und Migranten in Münster. Münster (Stadt Münster) 2002 (zs. mit Christiane Bröker, M-L. Schwering und F. Treutler).
- Kulturelle Differenz – Skizze zu einem Reizwort. In: Wulf, Christoph/Merkel, Chr. (Hg.): Globalisierung als Herausforderung der Erziehung. Münster u.a. 2002, S. 59-63.
- Sitting at a crossroads – rekonstruktive und systematische Überlegungen zum wissenschaftlichen Umgang mit Differenzen. In: Tertium Comparationis. Journal für international und interkulturell vergleichende Erziehungswissenschaft 8 (2002), Nr. 2, S. 81-92 (zs. mit Helma Lutz).

## 2001

- „... die fremde Sprache nutzen, ja – in ihr leben, nein ...“ – Deutungsmuster und pädagogisch-anthropologische Legitimationsfiguren für ‚Einsprachigkeit als Normalfall‘. In: List, Gudula/List, Günther (Hg.): Quersprachigkeit. Zum transkulturellen Registergebrauch in Laut- und Gebärdensprachen. (= Tertiärsprachen. Drei- und Mehrsprachigkeit, 5). Tübingen: Stauffenburg Verlag 2001, S. 145-162.
- Neuorientierung zur Bewältigung des 21. Jahrhunderts. In: Zigmund, Walter (Hg.): Erziehung. „Wo Reibung ist, da ist Wärme“. Wien: Österreichische Gesellschaft für Erziehung 2001, S. 51-59.
- Lehrerbildung interkulturell. Texte, Materialien, Dokumente. (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 34. Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Pädagogik 2001) (188 S.).
- Integration und Bildung: Konsequenzen für Schule und Lehrerbildung. In: Rat für Migration e.V./Bade, Klaus J. (Hg.): Integration und Illegalität in Deutschland. Osnabrück (IMIS) 2001, S. 31-40.

- Interview (Interview mit Marianne Krüger-Potratz, geführt von Wilfried Bos und Ingrid Gogolin zum „prioritären Thema“ Heterogenität. In: eWi Report. Nachrichten und Kommentare aus dem Fachbereich Erziehungswissenschaft der Universität Hamburg. Wintersemester 2001/02, S. 8-10.
- Dokumentensammlung 1950 – 1999. Studienbrief 3827-6-02-S!. FernUniversität Hagen [einschließlich einleitender Kapitel] (zs. mit Jürgen Puskeppeleit).
- (Hg.): Bibliografisches Handbuch. Teil I: gedruckte und elektronische Bibliografien und bibliografische Reihen (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 36). Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Pädagogik 2001; Teil II: gedruckte und elektronische Zeitschriften und Info-Dienste. (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 37). Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Pädagogik 2001.

## 2000

- Schulpolitik für „fremde“ Kinder. In: Gogolin, Ingrid/Nauck, Bernhard (Hg.): Migration, gesellschaftliche Differenzierung und Bildung. Resultate des Forschungsschwerpunktprogramms FABER. Opladen: Leske + Budrich 2000, S. 365-384.
- Zukunft der Bildung – Wissenschaftliche Ausbildung für eine europäische Einwanderungsgesellschaft: das Beispiel Lehrerbildung. In: Wissenschaftsforum: Migration, Mehrsprachigkeit und wissenschaftliche Ausbildung. Hg. vom Landesinstitut für Zuwanderung NRW; Redaktion: Kirsten Laasner und Dr. Bernhard Santel. Solingen, Juni 2000, S. 15-23.
- Education comparée et éducation interculturelle: leur place dans la recherche et dans les cursus universitaires en Allemagne. In: Groux, Dominique/Tutiaux-Guillon, Nicole (Ed.): Les échanges internationaux et la comparaison en éducation. Pratiques et enjeux. (= Education comparée). Paris: L'Harmattan 2000, S. 93-97.

## 1999

- Stichwort: Erziehungswissenschaft und kulturelle Differenz. In: Zeitschrift für Erziehungswissenschaft 2 (1999) Nr. 2, S. 149-165.
- L'histoire refoulée de l'éducation interculturelle. Esquisse d'un projet de recherche sur un chapitre délaissé de l'histoire de l'éducation nationale. In: Allemann-Ghionda, Cristina (Hg.): Education et diversité socio-culturelle. Paris 1999, S. 75-86.
- L'éducation comparée et interculturelle en Allemagne. In: Leclercq, Jean-Michel (Hg.): L'éducation comparée: mondialisation et spécificités francophones. Actes du congrès international sur „l'histoire et l'avenir de l'éducation comparée en langue française“/organisé par l'Association francophone d'éducation comparée à Paris, mai 1998. (= Documents, Actes, et Rapports pour l'Education) Paris 1999, S. 195-203.
- Interkulturelle Pädagogik. In: Handbuch der Sozialen Arbeit mit Kinderflüchtlingen. Grundlagen, Arbeitsfelder, Materialien. Hg. vom Institut für Soziale Arbeit e.V./Woge e.V. Münster: Votum 1999, S. 507-516.
- (Hg.): Dietrich Thränhardt: Texte zu Migration und Integration in Deutschland einschließlich einer Rezension von Bernhard Santel. (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 30. Münster: Arbeitsstelle Interkulturelle Pädagogik 1999).
- Bildungspolitik und Migration. Texte und Dokumente zur Beschulung ausländischer und ausgesiedelter Kinder und Jugendlicher 1950 bis 1999. (= Interkulturelle Studien–

Materialien, Texte, Dokumente. iks 31 und 32. Münster: Arbeitsstelle Interkulturelle Pädagogik 1999, 2 Bde.) (zs. mit Jürgen Puskeppeleit).

- Lehrerausbildung in einem und für ein Europa der sprachlichen und kulturellen Vielfalt. In: Kurth, Ulrike (Hg.): Bildungsprojekt „Europa“ in der universitären Lehrerausbildung. Standortvergewisserung, Perspektivenentwicklung, Erfahrungspräsentation. Bielefeld: Medien Verlag 1999, S. 31-39.

## 1998

- (Hg.): Pluralität und Bildung. Opladen: Leske + Budrich 1998 (276 S.) (zs. mit Ingrid Gogolin und Meinert A. Meyer)
- Nachwörtliche Bemerkungen zu Pluralität und Bildung (zs. mit Ingrid Gogolin und Meinert A. Meyer). In: Dies. (Hg.) Pluralität und Bildung. Opladen: Leske + Budrich 1998, S. 251-276.
- Miedzy światowym pokojem a pojednaniem plemion. Rozdział z międzynarodowej wymiany uczniów. In: Hörner, Wolfgang/Szymański, Mirosław S. (Hg.): Transformacja w oświacie a europejskie perspektywy. (Teksty niemieckie tłumaczeniu Mirosława S. Szymańskiego). Warszawa 1998, S. 205-224.
- Die nationale Schule – angesichts eines mehrsprachigen und plurikulturellen Europa. In: Tuyaeerts, Alfons/Hagemann, Wilhelm/Tulodziecki, Gerhard (Hg.): Lernen und Lehren für Europa. Festschrift für Waltraut Schöler. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang 1998, S. 57-76.
- „Fremdsprachige Volksteile“ und deutsche Schule. Schulpolitik für die Kinder der autochthonen Minderheiten in der Weimarer Republik – ein Quellen- und Arbeitsbuch. (= Interkulturelle Bildungsforschung, 3). Münster u.a.: Waxmann 1998 (zs. mit Dirk Jasper und Ferdinande Knabe).
- Integration mit Tradition? Interkulturelle Pädagogik – eine Fachrichtung mit »kurzer Geschichte« und »langer Vergangenheit«. In: Forschungsjournal. Westfälische Wilhelms-Universität 7 (1998), Nr. 2, S. 13-19.
- (Hg.) Bildung und nationale Identität in der Russischen Föderation aus russischer und rußlanddeutscher Perspektive – Analysen und Dokumente. Münster u.a.: Waxmann 1999 (zs. mit Gerlind Schmidt).

## 1997

- Ausländer in der ehemaligen DDR. In: Ethnische Minderheiten in Deutschland. Arbeitsmigranten – Asylbewerber. Ausländer – Flüchtlinge. Regionale und religiöse Minderheiten. Vertrieben – Zwangsarbeiter. Hg. vom Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung. 5. Lieferung. Redaktion: Frank Gesemann. Berlin 1997, S. 2.5-1-2.5-25.
- It is not the difference that is the problem. In: Internationale Schulbuchforschung. Zeitschrift des Georg Eckert-Instituts für Internationale Schulbuchforschung 1997, Nr. 2, S. 139f.
- Ein Blick in die Geschichte ausländischer Schüler und Schülerinnen in deutschen Schulen. In: Kodron, Christoph/Kopp, Botho von/Lauterbach, Uwe/Schäfer, Ulrich/Schmidt, Gerlind (Hg.): Vergleichende Erziehungswissenschaft. Herausforderungen, Vermittlung, Praxis. Festschrift für Wolfgang Mitter zum 70. Geburtstag. Frankfurt a.M.: Böhlau 1997, S. 656-672.

## 1996

- Bildung und Erziehung ethnischer Minderheiten im Deutschen Reich. Die Minderheitenschulfrage in der Weimarer Republik. Projekt im Forschungsschwerpunktprogramm FABER – Schlußbericht Münster, Januar 1996  
*gekürzte und überarbeitete Fassung: Schulpolitik für Kinder der "fremdsprachigen Volksteile" und Reichsausländer in der Weimarer Republik – ein Beitrag zur Geschichte der Interkulturellen Pädagogik. Münster, März 1996*
- "... van Ausländerpädagogik naar intercuturele opvoeding ..." – Poging tot een inleidende balans. In: Comenius – Wetenschappelijk forum voor opvoeding, onderwijs en cultuur 1996, Nr. 3 [Themanummer: "Intercultureel onderwijs"], S. 257-272.
- Interkulturelle Erziehung – Reflexionen über Hindernisse auf dem Weg zu einer Schule für alle Kinder. In: Ulonska, Herbert/Kraschinski, Svea/Bartmann, Theodor (Hg.): Lernforschung in der Grundschule. Bad Heilbrunn: Klinkhardt 1996, S. 112-135.
- Völkerfreundschaft und internationale Solidarität. In: Freundschaft. Die Volksbildung der DDR in ausgewählten Kapiteln. Band 3. Eine Publikation des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg. Berlin 1996, S. 171-259, (zs. mit Annette Kaminsky und Werner Winter)  
*gekürzte Fassung des Abschlußberichts zum Projekt: "Völkerfreundschaft" und "internationale Solidarität" – ein DDR-spezifisches Erziehungsziel zur Multikultur und interkulturellen Aufgeschlossenheit?*

## 1995

- Die Eigenen und die Fremden. Ein- und Ausgrenzung in Schule und Pädagogik. In: Reiß, Gunter (Hg.): Stadt und Schule. Lernorte, Spielräume, Schauplätze für Kinder und Jugendliche (= Kindheiten). München: Juventa 1995, S. 131-150.
- Zwischen Weltfrieden und Stammesversöhnung – ein Kapitel aus der Geschichte des internationalen Schüleraustauschs. In: Cichon, Peter/Ille, Karl/Tanzmeister, Robert (Hg.): Lo gai saber. Wien: Braumüller 1995, S. 165-181  
*wiederabgedruckt 1996 in: Bildung und Erziehung 1996, S. 165-181; Übersetzung ins Polnische: Miedzy światowym pokojem a pojednaniem plemion. Rozdział z międzynarodowej wymiany uczniów. In: Hörner, Wolfgang/Szymański, Mirosław S. (Hg.): Transformacja w oświacie a europejskie perspektywy. (Teksty niemieckie tłumaczeniu Mirosława S. Szymańskiego.) Warszawa 1998, S. 205-224.*
- Interkulturelle Erziehung – ein Ansatz für Bildung und Erziehung in multiethnischen Gesellschaften? In: Thomas, Alexander/Abdallah-Preteille, Martine (Hg.): Interkultureller Austausch. Deutsche und französische Forschungen zum interkulturellen Lernen. Baden-Baden: Nomos 1995, S. 109-123  
*parallel erschienen in frz. Sprache: Education interculturelle. Une vue critique sur la problématique allemande. In: Abdallah-Preteille, Martine/Thomas, Alexander (Ed.): Relations et apprentissages interculturelles. Paris: Armand Colin 1995, S. 111-125 (= Bibliothèque Européenne des Sciences de l'Education.*
- Interkulturelle Pädagogik in der Diskussion – alte Fragen, neue Antworten?. In: Jütting, Dieter H./Lichtenauer, Peter (Hg.): Ausländer im Sport. Bericht über die 2.

Sommeruniversität Münster. Münster: LIT-Verlag 1995, S. 61-71 (= Münsteraner Schriften zur Körperkultur, Bd. 23).

- „... von der Ausländerpädagogik zur Interkulturellen Erziehung ...“ Der Modellversuch "Lernen für Europa" im Schnittpunkt von Interkultureller Pädagogik und Erziehung für Europa. Textfassung des Vortrags auf der Niederländisch-deutschen Fachtagung „Interkulturelles Lernen in Schule und Städten hilft Fremdenfeindlichkeit überwinden“. Landesinstitut für Schule und Weiterbildung, Soest, 23.-24. März 1995.
- Abschließende Überlegungen und bildungspolitische Empfehlungen der Wissenschaftlichen Begleitung/Beratung zum Modellversuch „Lernen für Europa“ 1991 – 1994 (zs. mit Karl-Richard Bausch, Georg Hansen, Wolfgang Nieke). In: Landesinstitut für Schule und Weiterbildung (Hg.): Abschlußbericht eines Modellversuchs. Soest 1995, S. 115-120.
- Formation des enseignants et pédagogie interculturelle en Allemagne. In: Scuola democratica. Rivista di ricerca sociale e strategie formative. Numero monografico: educazione interculturale, 1995, Nr. 1-3, S. 182-192;  
*parallel ital. Kurzfassung: Formazione degli insegnanti e pedagogia interculturale in Germania. In: ebd., S. 193-197.*
- 'Völkerfreundschaft' und 'Internationale Solidarität' – DDR-spezifisches Erziehungskonzept zu Multikultur und interkultureller Ausgeschlossenheit? Münster/Berlin 1995 (zs. mit Annette Kaminsky und Werner Winter) (*Abschlußbericht: mit kommentierten Archivalien und kommentierter Bibliographie, Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg, siehe auch 1996.*)
- Pädagogische Konkretisierung integrationstheoretischer Konzepte aus vergleichend-erziehungswissenschaftlicher Sicht. FernUniversität Hagen: Studienbrief 1994 (1. Auflage: 1986 3831/1/01/S 1)  
*Neuaufgabe 1995 (000 871 141 (04/95).*
- Zum Verhältnis von Interkultureller und Allgemeiner Bildung. Beiträge zur 2. Arbeitstagung der „AG auf Zeit Interkulturelle Bildung der DGfE“, Hamburg, Juni 1995. (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 27. Münster: Arbeitsstelle Interkulturelle Studien/Ausländerpädagogik 1996) (zs. mit Ingrid Gogolin und Norbert Wenning).

## 1994

- Interkulturelle Erziehung. Studienbrief. FernUniversität/Gesamthochschule Hagen. Hagen 1994.
- Der verlängerte Arm nationalstaatlicher Bildungspolitik: Elemente völkischer Bildungspolitik in der Weimarer Republik. In: Gogolin, Ingrid (Hg.): Nationalstaat und Bildungspolitik. Münster u.a.: Waxmann 1994, S. 81-102.
- A l'origine de l'idée d'échanges: la situation postbelliciste. In: Le Français dans le monde. Numéro spécial: Pour une pédagogie des échanges. Paris 1994, S. 10-16.
- „Dem Volke eine andere Muttersprache geben“ – Zur pädagogischen Diskussion über Zwei- und Mehrsprachigkeit in der Geschichte der Volksschule. In: Zeitschrift für Pädagogik, 1994, Heft 1, S. 81-96.

- Interkulturelle Pädagogik als Kritik der »gegebenen Pädagogik«? Eine disziplintheoretische Skizze am Beispiel der Historischen Pädagogik. In: Luchtenberg, Sigrid/Nieke, Wolfgang (Hg.): Interkulturelle Pädagogik und Europäische Dimension – Herausforderungen für Bildungssystem und Erziehungswissenschaft. Münster u.a.: Waxmann 1994, S. 199-208.
- Interkulturelle Pädagogik in der Bundesrepublik: Fünf Skizzen. In: Allemann-Ghionda, Cristina (Hg.): Education en contexte plurilingue et pluriculturel. Bern u.a.: Lang 1994 (= Reihe: Explorationen), S. 207-221  
*in polnischer Übersetzung: Pedagogika Miedzykulturowa w Republice Federalnej: Piec szkicow. In: Kwartalnik Pedagogiczny 37 (1993), Nr. 4, S. 33-43.*
- Beharrlichkeit und Innovation: zwei Thesen zur Reaktion nationaler Bildungssysteme auf Migration und »Europäische Integration«. In: Informationsdienst zur Ausländerarbeit 15 (1994), Nr. 3-4, S. 74-79 (zs. mit Ingrid Gogolin).Arbeitsgemeinschaft Interkulturelle Bildung. In: Erziehungswissenschaft 5 (1994), Heft 10, S. 23f
- (zs. mit Ingrid Gogolin/Norbert Wenning).Symposion 6. Erziehungswissenschaft und Bildungsreformen im größeren Europa. In: Zeitschrift für Pädagogik. Bildung und Erziehung im größeren Europa. Beiträge zum 14. Kongreß der Deutschen Gesellschaft für Erziehungswissenschaft vom 14.-16. März 1994 in der Universität Dortmund. 32. Beiheft im Auftrag des Vorstandes; hg. von Dietrich Benner/Dieter Lenzen. Weinheim: Beltz 1994, S. 225-239.
- Kommission Vergleichende Erziehungswissenschaft. In: Erziehungswissenschaft 5 (1994), Heft 10, S. 21. Interkulturelle Pädagogik und Lehrerbildung; „Zur Literaturentwicklung und Literaturlage im Bereich der Interkulturellen Pädagogik. In: Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 23. Münster: Arbeitsstelle Interkulturelle Studien/Ausländerpädagogik 1994, S. 3-10; S. 49-59.
- Münsteraner-Hagener Arbeiten zur historischen Minderheitenbildungsforschung – Bibliographie. Münster: WWU: Arbeitsstelle für Interkulturelle Studien/Ausländerpädagogik; Hagen: Fernuniversität: Lehrgebiet Interkulturelle Erziehungswissenschaft, Juni 1993; 2. Ausgabe: Münster: Mai 1994.
- Bibliographie der Neuerscheinungen 1987 – 1989. Literatur zur Interkulturellen Pädagogik. Münster: Waxmann 1994 (hg. zs. mit Werner Straub).

## 1993

- Die (ehemalige) DDR auf dem Weg in die multikulturelle Gesellschaft. In: Kroon, Sjaak/Pagel, Dietmar/Vallen, Ton (Hg.): Multiethnische Gesellschaft Berlin. Münster u.a.: Waxmann Verlag 1993, S. 69-92.
- Interkulturelle Erziehung in den neuen Bundesländern. In: Zusammenleben in einem multikulturellen Staat – Voraussetzungen und Perspektiven. Aufsatzsammlung zum Carl Bertelsmann-Preis 1992. Gütersloh: Bertelsmann Stiftung 1993, S. 51-68.
- Un changement de perspective dans la recherche interculturelle? – une approche critique du débat sur cette question en République Fédérale d'Allemagne. In: Recherche en Education. Théorie / Pratique, Bruxelles 1993, Nr. 4, S. 29-31.
- Bildungspolitik im besetzten Polen – ein Beitrag zur Interkulturellen Pädagogik? In: Die nationalsozialistische Bildungspolitik und das geheime Unterrichtswesen während

der Zeit der deutschen Besatzung in Polen. Eine deutsch-polnische Expertentagung. Iserlohn: Evangelische Akademie 1993, S. 93-104 (Tagungsprotokoll 96/92).

- Erziehung in und für Europa – zweimal? In: Deutsch lernen 18 (1993), Nr. 1, S. 3-13.
- Fremd machen – fremd gemacht. Ausländer und Minderheiten in der ehemaligen DDR – Interkulturelle Erziehung in den neuen Bundesländern. Bibliographie: Stand März 1993; Literaturbericht: Stand März 1992. Münster 1993.

## 1992

- Integration durch Bildung. Studienbrief FernUniversität/Gesamthochschule Hagen. Hagen 1992

*überarbeitete Fassung 1994: Interkulturelle Erziehung.*

- Europa auf dem Weg zur multikulturellen Gesellschaft? In: Die Rede von der multikulturellen Gesellschaft. Kontroversen, Dimensionen, Strategien. Hg. vom Kunstamt Kreuzberg. Berlin 1992, S. 56-60.
- Interkulturelle Erziehung als Aufgabe der Zukunft. Die Staatsschule in der multiethnischen/multinationalen Gesellschaft. In: Baur, Rupprecht S./Meder, Gregor/Previšić, Vlatko (Hg.): Interkulturelle Erziehung und Zweisprachigkeit. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren 1992, S. 26-46.
- Interkulturelle Bildung in der Diskussion. Interview von Rainer Brockmeyer mit Georg Hansen, Marianne Krüger-Potratz und Wolfgang Nieke. In: Pädagogische Führung 3 (1992), Nr. 2, S. 64-66.
- Interkulturelle Erziehung in der Diskussion – vernachlässigte Diskussionslinien und versteckte Bilder. In: Pädagogik und Schule in Ost und West (40) 1992, Nr. 2, S. 84-93.

*1995 übersetzt ins Englische: Intercultural Education in the School Debates. Neglected Lines of Debate and Hidden Images. In: European Education. A Journal of Translations, Fall vol. 27, Nr. 3, 1995, S. 88-103.*

- Integrationsprozesse [Pädagogische Hochschule und Universität] in anderen Bundesländern [Erfahrungen in Münster]. In: Gewerkschaft, Erziehung und Wissenschaft Baden-Württemberg: Auf dem Weg in die Universitäten. Weiterentwicklung der Pädagogischen Hochschulen in Baden-Württemberg. Dokumente, Berichte, Meinungen. Stuttgart 1992, S. 31-36.

## 1991

- Anderssein gab es nicht – Ausländer und Minderheiten in der DDR. Mit Beiträgen von Dirk Jasper und Georg Hansen. Münster u.a.: Waxmann 1991.
- Kultur- und Sprachenvielfalt in Europa. (Hg. zs. mit Ingrid Gogolin, Sjaak Kroon, Ursula Neumann, Ton Vallen). Münster u.a.: Waxmann 1991. Kultur- und Sprachenvielfalt in Europa: Bilder von gestern – Visionen von morgen? (zs. mit Ingrid Gogolin, Ursula Neumann). In: Dies./Kroon, Sjaak/Krüger-Potratz, Marianne (Hg.): Kultur- und Sprachenvielfalt in Europa. Münster u.a.: Waxmann, S. 1-19.
- (Hg.): Europa 1993 und die Lehrerbildung. Symposium des Fachbereichs Erziehungswissenschaft. Münster 1991.
- Europa 1993 und die Lehrerbildung – eine Einführung. In: Dies. (Hg.): Europa 1993 und die Lehrerbildung. Symposium des Fachbereichs Erziehungswissenschaft, S. 14-18.

- Europa in der Schule – Schule in Europa. Bibliographie und Dokumentation (unter Mitarbeit von Katja Wohlleben). In: Krüger-Potratz, Marianne (Hg.): Europa 1993 und die Lehrerbildung. Symposium des Fachbereichs Erziehungswissenschaft. Münster 1991, S. i-xxvii.
- L'Ex-RDA sur la voie d'une société multiculturelle? In: Migrations Société (3) 1991, Nr. 3, S. 31-46.
- Anderssein gab es offiziell nicht. Die Fremden in der DDR vor und nach der Wende. In: Sozial extra 1991, Nr. 2, S. 10-11.
- Rédéfinitions des problèmes de la formation à la lumière des événements récents. In: Bourdoncle, Raymond/Louvet, Andrée (Ed.): Les Tendances nouvelles dans la formation des enseignants: stratégies françaises et expériences étrangères. Paris: Institut National de Recherche Pédagogique 1991, S. 81-86 (= Actes du Colloque nov. 1990).
- Das Bildungswesen in der Sowjetunion: Themen, Hintergrund und Perspektiven der gegenwärtigen Reformdiskussionen. In: Zur Reformpädagogik in der Sowjetunion und in Deutschland – Geschichte, Probleme, Perspektiven. Dokumentation 77/91 Evangelische Akademie Berlin (West). Berlin: Evangelisches Bildungswerk Berlin 1991, S. 80-98.
- Vergleichende Bildungsforschung über die Herkunftsländer von Aussiedlern – Anmerkungen und Fragen im Hinblick auf Weiterbildungsangebote. In: Baumeister, Hans-Peter (Hg.): Integration von Aussiedlern. Eine Herausforderung für die Weiterbildung. Deutscher Studienverlag 1991, S. 145-163.
- "Fremdarbeiterpolitik des Imperialismus" – Migrations- und Minderheitenforschung in der DDR. Literaturbericht und Bibliographie. Berlin 1991 (= Ethnizität/Migration, Nr. 8).

## 1990

- FABER – Ein Schwerpunktprogramm zur Erforschung der Folgen von Arbeitsmigration für Bildung und Erziehung; zs. mit Ursula Neumann, Ingrid Gogolin und Hans-Heinz Reich. In: Deutsch lernen 1990, Nr. 1, S. 69-88 und in: IZA – Informationsdienst zur Ausländerarbeit 1990, Nr. 1, S. 12-15.

*Veröffentlichung der gekürzten Fassung des "Antrags an die Deutsche Forschungsgemeinschaft auf Förderung eines Schwerpunktprogramms: Folgen der Arbeitsmigration für Bildung und Erziehung – FABER". Hamburg/Landau/Münster 1989; zs. mit Ingrid Gogolin/Ursula Neumann/Hans-Heinz Reich.*

- Verbesserung der sozialen und kulturellen Orientierung und Betreuung der ausländischen Studierenden (zs. mit Mechthild Beike, Stefanie Gebauer, Kai Hellbusch, Türkan Karakurt, Antonio Salgado). Abschlußbericht zum Teilprojekt 2 des vom BMBW geförderten Projekts: Entwicklung eines Förderprogramms zur Verbesserung des Studienerfolgs ausländischer Studierender (fachsprachliche und interkulturelle Orientierung) an der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster 1990. Multikulturelle Perspektiven oder: Verschiedenheit als heilsamer Zwang. Themenaufriß – Überlegungen zum Hochschulbereich. In: Evangelische Akademie Loccum (Hg.); Emert, Karl/Huber, Ludwig/Liebau, Eckart (Hg.): Humboldt, High Tech und High Culture. Loccum 1990, S. 267ff (= Loccumer Protokolle, 14/1990).

- Die DDR auf dem Weg in eine multikulturelle Gesellschaft? In: Pädagogik und Schule in Ost und West (38) 1990, Nr. 3, S. 180-189.
- Überlegungen zu Lehrangeboten zum Thema: Kinder und Jugendliche aus Aussiedlerfamilien – Bildung und Erziehung in den Herkunftsländern. In: Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 16. Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Studien/Ausländerpädagogik 1990, S. 59-76.
- Vergleichende Erziehungswissenschaft und pädagogische Osteuropaforschung angesichts der Umbrüche in den Gesellschaften sowjetischen Typs. In: Osteuropa (40) 1990, S. 935-946.
- Bibliographie der Neuerscheinungen 1986. Literatur zur Migration. Münster u.a.: Waxmann 1990 (zs. mit Werner Straub u.a.).
- Bibliographie: Frauen und Migration (unter Mitarbeit von Rita Polm). In: Frauen und Migration (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 17). Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Studien/Ausländerpädagogik 1990, S. 43-78. Bibliographien und Hinweise auf Handreichungen, Materialien, Medien u.ä. [zum Thema "Aussiedler"]. In: Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 16. Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Studien/Ausländerpädagogik 1990, S. 79-84.

## 1989

- Zum Wandel in der türkischen Familie in der Türkei und in der Migration. In: Zubke, Friedhelm (Hg.): Familienerziehung international. Köln/Wien: Böhlau 1988, S. 197-224.
- Einschulungshilfen mit Schulbegleitung – eine erfolgreiche "Schwebebrückenkonstruktion". In: Gemeinsam – Ausländer und Deutsche in Schule, Nachbarschaft und Arbeitswelt. Nr. 12, 1989, S. 22, 27-29.
- Die Ausländerpädagogik versichert sich ihrer Geschichte: Plädoyer für eine historische Minderheitenbildungsforschung. In: Unterrichtswissenschaft (17) 1989, Nr. 3, S. 223-242.
- Europa auf dem Weg zur multikulturellen Gesellschaft? In: Evangelische Akademie Iserlohn: "Multikulturelle Gesellschaft" – Wunsch, Realität oder Reizwort? Iserlohn 1989, S. 73-93 (= Tagungsprotokoll 11/89).
- Europa auf dem Weg zur multikulturellen Gesellschaft? In: Internationale Culturele Stichting/Kulturpolitische Gesellschaft (Hg.): Kultur-Markt Europa. Jahrbuch für europäische Kulturpolitik. Köln: Volksblatt Verlag 1989, S. 70-83 (ein Reader zusammengestellt von Arne Klein)  
*erneut abgedruckt 1992 in: Die Rede von der multikulturellen Gesellschaft. Kontroversen, Dimensionen, Strategien. Hg. vom Kunstamt Kreuzberg. Berlin 1992, S. 56-60).*
- Zu den Anfängen der Makarenko-Rezeption in der Sowjetunion (zs. mit Götz Hillig). In: Hillig, Götz/Weitz, Siegfried (Hg.): Makarenko-Diskussionen international. Protokoll des 2. Marburger Gesprächs (1.-4. Mai 1986)/Diskussion o Makarenko - meždunarodnaja panorama. Materialy 2-go Marburgskogo soveščeniija (s 1 do 4 maja 1986). Marburg 1989, S. 259-272 (= Marburger Beiträge zur Vergleichenden Erziehungswissenschaft und Bildungsforschung, 21).

- Das Bildungswesen in der Sowjetunion: Themen, Hintergrund und Perspektiven der gegenwärtigen Reformdiskussionen. In: Beiträge pädagogischer Arbeit (32) 1989/II, S. 33-51.

*erneut abgedruckt 1991 in: Zur Reformpädagogik in der Sowjetunion und in Deutschland – Geschichte, Probleme, Perspektiven. Dokumentation 77/91 Evangelische Akademie Berlin (West). Berlin: Evangelisches Bildungswerk Berlin 1991, S. 80-98.*

- Bibliographie der Neuerscheinungen 1985. Literatur zur Migration. Münster u.a.: Waxmann 1989 (zs. mit Werner Straub u.a.).

## 1988

- Absterben der Schule oder Verschulung der Gesellschaft. Die sowjetische Pädagogik in der zweiten Kulturrevolution. München: Wewel 1988.

## 1987

- Continuities and Discontinuities in Soviet Educational Theory on the Verge of Stalinism. (Vortrag auf dem 3. Weltkongreß für Sowjet- und Osteuropastudien, Oktober/November 1985, Washington D.C. In: Dunstan, John (Hg.): Soviet Education under Scrutiny. Glasgow: Jordanhill College Publications 1987, S. 1-10.
- Bildungspolitik: Bildungssystem und die aktuelle Bildungsreform. In: Ferenczi, Casper/Löhr, Brigitte (Hg.): Aufbruch unter Gorbatschow. Frankfurt/M.: Fischer TB 1987, S. 136-153.
- Schulreform "von unten" in der Sowjetunion. In: Päd. extra, 1987, Nr. 12 (zs. mit Friedrich Kuebart). Interkulturelle Erziehung, Ausländerpädagogik und Vergleichende Erziehungswissenschaft – Anmerkungen zu einer neuen Sicht auf ein altes Forschungsfeld. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1987, Nr. 17: Erziehung in der multikulturellen Gesellschaft, S. 116-127.
- Vergleichende Erziehungswissenschaft an der Westfälischen Wilhelms-Universität. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1987, Nr. 18: Stand und Perspektiven der Vergleichenden Erziehungswissenschaft, S. 121-123.
- Zur Zusammenarbeit von Erziehern und Lehrern in der Schulanfangsphase. Gutachten zum Projekt "Türkische Kinder und Mütter" der Bernard van Leer-Stiftung. Gelsenkirchen/Weinheim 1987 (= Berichte und Gutachten zur Wissenschaftlichen Begleitung).
- Ursachen und Folgen der internationalen Arbeitsmigration – eine Einführung. In: Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. Münster 1987, Nr. 8: Gesundheit und Krankheit in der Migration, S. 3-15.
- Über einige Schwierigkeiten mit der „multikulturellen Erziehung“. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1987, Nr. 17: Erziehung in der multikulturellen Gesellschaft, S. 5-26; zs. mit Detlef Glowka und Bernd Krüger.
- Interkulturelle Bildung – Bildungsforschung in der multikulturellen Gesellschaft. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1987, Nr. 18: Stand und Perspektiven der Vergleichenden Erziehungswissenschaft, S. 187-193.

- Einführung in das Zusatzstudium "Ausländerpädagogik einschließlich Deutsch als Fremdsprache/Zweitsprache" (zs. mit Georg Hansen). In: Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 9. Münster: Arbeitsstelle für Interkulturelle Studien 1987, S. 1-9; darin auch S. 55f.;

vgl. auch die entsprechend aktualisierte Fassung in den Heften 11 und 23. Interkulturelle Erziehung – eine Daueraufgabe der Ausbildung. In: Informationsdienst zur Ausländerarbeit, 1987, Nr. 1, S. 70-74.

- Interkulturelle Studien – Interkulturelle Erziehung: ein Überblick über wichtige Informationsquellen. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1987, Heft 17: Erziehung in der multikulturellen Gesellschaft, S. 250-282

*mit veränderter Einleitung 1987 erneut abgedruckt u.d.T.: Einführung in die Literatur zum Bereich "Interkulturelle Studien/Ausländerpädagogik – eine Auswahlbibliographie. In: Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. Münster 1987, Nr. 9, S. 23-54; außerdem: gekürzt und aktualisiert 1988 wieder aufgenommen in: Studienführer (= Interkulturelle Studien, Materialien, Texte, Dokumente, Nr. 11.*

- Ein Lehrer für alle Kinder: Zur Integration der interkulturellen Erziehung in der Lehrerbildung. In: Lehreraus- und -fortbildung im Bereich Ausländerpädagogik. Hg. vom Landesinstitut für Schule und Weiterbildung; Inge Brand. Soest 1987, S. 57-70.

## 1986

- Bildung und Erziehung für eine und in einer multikulturellen Gesellschaft. In: Soziale Mobilität und multikulturelle Entwicklung – Die Situation in den westeuropäischen Industrienationen. Tagung der Evangelischen Akademie Iserlohn zs. mit der Deutschen Unesco-Kommission, Bonn und dem Amt für Industrie und Sozialarbeit, Berlin. Iserlohn 1986, S. 13-23, 26f (TP 29/86).
- Pädagogische Konkretisierung integrationstheoretischer Konzepte aus vergleichend-erziehungswissenschaftlicher Sicht. Kurseinheit 1 Studienbrief im Rahmen des Studiengangs „Ausländerpädagogik“ (115 S.). Fernuniversität/Gesamthochschule Hagen 1986.

*2. Auflage: siehe Integration durch Bildung (1992).*

- Die „zweite Geburt“ des A. S. Makarenko – Zugleich ein Beitrag zu einem kaum bekannten Kapitel aus der Geschichte der sowjetischen Pädagogik, 1939 – 1941 (zs. mit Götz Hillig). In: Dilger, Bernhard/Kuebart, Friedrich/Schäfer, Hans-Peter (Hg.): Vergleichende Bildungsforschung: DDR, Osteuropa und interkulturelle Perspektiven. Festschrift für Oskar Anweiler zum 60. Geburtstag. Berlin 1986, S. 308-347.

*(Ins Russische übersetzt: "Vtoroe roždenie" A. S. Makarenko. Opyt rekonstrukcii processa kanonizacii ego kak pedagoga, 1939 – 1941. In: Cahiers du monde russe et soviétique (29), 1988, S. 209-242).*

## 1985

- Literarische Infrastruktur – zu den Produktions- und Distributionsbedingungen der Werke ausländischer Autoren in der Bundesrepublik Deutschland. In: Schreibend einen Ort suchen ... Gastarbeiterliteratur – Lesungen, Informationen. Münster 1985, S. 43-64, 66-69 (= Interkulturelle Studien – Materialien, Texte, Dokumente. iks 6).

- Schule im Stadtteil: "Lernen in freier Wildbahn" – Anmerkungen zum Verhältnis von Schule und Gemeinwesen. In: Päd. Extra, 1985, Nr. 7/8, S. 19f (einschließlich Redaktion des Schwerpunktthemas).
- Auswahlbibliographie (zs. mit Dorothee Thilo) zur "Gastarbeiterliteratur: Anthologien, Sekundärliteratur, Themenhefte, Bibliographien, Dokumentationen". In: Schreibend einen Ort suchen... Gastarbeiterliteratur – Lesungen und Informationen. Münster 1985, S. 70-91 (= Materialien zur Interkulturellen Erziehung, 6).

#### 1984

- Pädagogik und "neue Gesellschaft" – Die Diskussion an der "theoretischen Front der Pädagogik" in der Sowjetunion, 1928 – 1931. Münster 1984 (Habilitationsschrift; Masch. schriftl. Manuskript; 2 Bde. (715 S.)  
(1988 in gekürzter Fassung veröffentlicht, siehe: Absterben der Schule oder Verschulung der Gesellschaft).
- Freinet in Polen – Eindrücke, Gespräche, Informationen. In: Busch, Friedrich W. (Hg.): Suche nach Identität. Oldenburg 1984, S. 243-264  
(gekürzte Fassung 1984 in: Päd. extra, 1984, Heft 11, S. 36-41).
- Informations- und Arbeitshilfen (für Lehrende und Studierende im Studienangebot "Interkulturelle Erziehung und Kommunikation") unter Mitarbeit von Norbert Wenning. Münster 1984 (= Materialien zur Interkulturellen Erziehung, 4).

#### 1983

- Dokumentation der Forschungs- und Lehraktivitäten im Bereich „Internationale (Arbeits-)Migration, ihre Ursachen und Folgen“ an der Westfälischen Wilhelms-Universität in Münster (Zusammengestellt im Auftrag des Arbeitskreises "Studienangebot: Lehrer ausländischer Kinder"); zs. mit Norbert Wenning. Münster 1983.
- Filme, Video [zum Lehrgebiet Interkulturelle Studien]. Münster 1983 (= Materialien zur Interkulturellen Erziehung, 2).
- Die problematische Verkürzung der Ausländerpädagogik als Subdisziplin der Erziehungswissenschaft. In: Sozialarbeit und Ausländerpolitik. Hg. von Franz Hamburger u. a. Neuwied/Darmstadt, Neue Praxis – Sonderheft 7, 1983, S. 172-182.

#### 1982

- W. A. Waganjans Beitrag zur pädagogischen Diskussion und Theoriebildung in der Sowjetunion, 1928 – 1931. In: Anweiler, Oskar (Hg.): Bildung und Erziehung in Osteuropa im 20. Jhd. Ausgewählte Beiträge zum 2. Weltkongreß für Sowjet- und Osteuropastudien. Berlin 1982, S. 56-83.
- Arbeitshilfen [zum Zusatzstudiengang Ausländerpädagogik einschließlich Deutsch als Fremdsprache/Zweitsprache]. Münster 1982 (= Materialien zur Interkulturellen Erziehung, 1).

#### 1981

- Freinet-Pädagogik und Freinet-Bewegung. Kommentiertes Verzeichnis deutschsprachiger Literatur. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1981, Heft 8, S. 158-179.

- Der Weltbund für Erneuerung der Erziehung. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1981, Heft 8, S. 156f.

## 1980

- Europäische Treffen zu Fragen der interkulturellen Erziehung. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1980, Heft 6, S. 80-82.
- Sowjetische pädagogische Klassiker neu betrachtet. In: Pädagogische Rundschau, 1980, Heft 10, S. 667-674; zs. mit Götz Hillig.
- Die ‚Theorie vom Absterben der Schule‘ – Zur sowjetischen Diskussion über die Schule in der Neuen Gesellschaft. In: Jahrbuch für Lehrer 5. Reinbek: Rowohlt 1980, S. 390-405.
- Das Internationale Institut für Bildungsplanung in Paris. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1980, Heft 7, S. 3-8.

## 1979

- Die Stadt als Sozialisationsinstanz. Zur pädagogischen Bedeutung der Diskussion über die 'sozialistische Stadt' in der Sowjetunion 1928 – 1931. In: Schritte ... Beiträge zur Vergleichenden Erziehungswissenschaft und zur Lehrerbildung. Oldenburg 1979, S. 181-220  
*(erneute Veröffentlichung 1981 in: Paedagogica Historica, Gent, XXI (1981) Nr. 2 S. 347-375).*
- Neuere Publikationen zur Vergleichenden Pädagogik in der Sowjetunion. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1979, Heft 5, S. 125-137.
- Vergleichende Erziehungswissenschaft und Untersuchungen der Lebens- und Sozialisationsbedingungen der Kinder ausländischer Arbeitnehmer. In: Vergleichende Erziehungswissenschaft – Informationen, Berichte, Studien. Münster 1979, Heft 5, S. 40-52.

## 1978

- .Arbeitsgruppe Münster/Oldenburg: Die Vergleichende Erziehungswissenschaft in Studium und Lehre – curriculare Überlegungen und Konsequenzen. In: Busch, Adelheid/Busch, Friedrich W./Krüger, Bernd/Krüger-Potratz, Marianne (Hg.): Vergleichende Erziehungswissenschaft in der Lehrerbildung. Eine internationale Bestandsaufnahme. Oldenburg 1978, S. 31-51.
- Vergleichende Pädagogik und Lehrerbildung in der UdSSR. In: Busch, Adelheid/Busch, Friedrich W./Krüger, Bernd/Krüger-Potratz, Marianne (Hg.): Vergleichende Erziehungswissenschaft in der Lehrerbildung. Eine internationale Bestandsaufnahme. Oldenburg 1978, S. 83-98.
- Die Marburger Makarenko-Ausgabe. In: Zeitschrift für Pädagogik 1978, Heft 1, S. 141-150.

## 1975

- Anfänge einer Vergleichenden Pädagogik in der Sowjetunion – ein disziplingeschichtlicher Beitrag zur Herausbildung und Entwicklung von Elementen

einer Vergleichenden Pädagogik in der Sowjetunion, 1917 – 1931. Münster (Diss.)  
1975

**1974**

- Vergleichende Erziehungswissenschaft. Texte zur Methodologiediskussion. München: UTB 1974; übers., eingel. und hg. zus. mit Busch, Adelheid/Busch, Friedrich W./Krüger, Bernd.